

Ik ben Braziliaans
Respecteer me!

Renata Ramos

**“Aan alle Brazilianen die
echte verandering willen”**

De titel

Ik ben Braziliaans, respecteer mij! Deze titel is ontstaan uit een vergelijkende uitspraak in het Nederlands.

Toen ik net in Nederland was aangekomen merkte ik op dat de Nederlanders zich erg trots voelden op hun land en het feit dat ze Nederlanders zijn.

Ik realiseer me dat wanneer ze af en toe zeiden “I am dutch”, alsof het een hogere graad betrof, maar het heeft niets te maken met arrogantie, maar met de waarde op zichzelf.

In het begin dacht ik dat ze zichzelf als “beter” beschouwd, maar daarna zag ik in dat het niet negatief is om van jezelf te houden, van je land en trots op Nederland te zijn.

Ik hoorde vaak “I am dutch” (ik ben Nederlander). Ze zeiden dit alsof ze heel trots zijn op het feit dat dat ze hier geboren zijn, en ik dacht, dit heeft alles te maken met de inhoud van het boek.

Dit boek gaat verder dan de ogen te openen van de Brazilianen, het vergelijkt de Nederlandse met de Braziliaanse cultuur.

Bovendien zou elke Braziliaan trots willen zijn op zijn land en dat willen uiten, maar er is een stem die je het zwijgen oplegt, alsof wij, Brazilianen, niet het recht hebben, of het niet verdienen.

Wanneer ik zeg:

“Ik ben Braziliaans! Respecteer me!” wil ik met deze titel zeggen: wij moeten houden van ons land, van ons volk, ons traditionele cultuur van dans, muziek en vrolijkheid etc. Wij moeten onszelf respecteren en gerespecteerd worden.

We moeten onze fouten herstellen om te kunnen groeien, dat we ons waardig zullen voelen want dat is wat we verdienen!

Introductie:

Ik had het idee om dit boek te schrijven vanwege de gigantische en dramatische problemen waarin Brazilië zich bevindt. Ik wil je in dit boek, een nieuw model laten zien van een land zonder rotzooi, een land dat netjes, eerlijk, respecterend en waardig is.

De basis van mijn idee ligt in hoe ik zelf als Braziliaanse veranderd ben. Ik geloof dat het mogelijk is om een beter persoon te worden, om oude wortels aan te pakken en daarvoor in de plaats een aantal nieuwe basiswaarden aan te nemen.

Als ik kan veranderen, kan mijn familie veranderen, kan mijn straat veranderen en mijn land. Het is mogelijk!

Ik geloof dat een natie als een huis is, een familie, een thuis. We ruimen op, maken schoon, hebben liefde voor elkaar en helpen elkaar.

Soms is het nodig streng te zijn, andere keren liefdevol, soms serieus, maar zonder enige

twijfel zijn twee zaken heel essentieel om te kunnen functioneren:

1. Je naaste respecteren en zelf gerespecteerd worden.
2. Houden van eerlijkheid en zelf zo eerlijk mogelijk te zijn*.

**(wij Brazilianen, wij weten niet wat eerlijkheid is, dus we moeten voelen wat het is om eerlijkheid als het ware te “adopteren” in je leven en ervan te houden.)*

Het is een makkelijk leesbaar boek voor iedereen. Ik toon mijn ideeën wat we kunnen doen om te veranderen naar een beter model en zo te helpen om de cultuur te veranderen. We hebben het over een cultuur die geworteld is in de inruil van materiële zaken, zoals die voorkomt uit de Indianen die stukken land hadden ingeruild voor spullen van de koloniale zoals spiegels.

Deze diepgewortelde cultuur breng ik aan het licht, want ik geloof dat de verandering komt vanuit de kern, dus het is noodzakelijk van binnenuit te veranderen.

Onze wereld om ons heen is niets meer dan een reflectie van het innerlijk en met dit punt wil ik de mensen raken.

Alleen wanneer we onze diepe wortels bereiken, zien we werkelijk wat er mis is met ons.

Dit boek gaat niet over politiek, of over bureaucratische vraagstukken, integendeel.

Ik kom met een idee wat mogelijk iemand kan oppakken om aan het publiek te presenteren, een nieuw organogram dat goed werkt met allerlei zaken erin verwerkt dat ons land, Brazilië, zo hard nodig heeft.

Ik grijp m'n kans om te vertellen dat er in ons land geweldige mensen zijn, van noord tot zuid zijn we een bewonderenswaardig volk.

Veel mensen, in ons land, hebben een geweldig hart, maar er zijn ook velen die een onjuist gedrag vertonen.

Dit boek is niet geschreven om te applaudiseren voor datgene wat goed is, maar omdat wat niet goed is te bekritisieren.

Ik hoop oprecht dat met dit boek, mijn geliefde Brazilië alle moeilijkheden overwint, en wie weet, dat op een dag ik mijn land kan zien en appreciëren op een waardige manier zoals het zou moeten zijn.

Dank aan:

Tea Kooistra – Vertaler

Tea is een lieve vriendin van mij die het eerste stuk van dit boek vanuit het Portugees naar het Nederlands heeft vertaald. Dank je wel lieverd!

Pauline de Vet-Taylor – Vertaler

Pauline is een lieve vriendin met een mooi hart en heeft ervaring met de Braziliaanse cultuur. Ze kwam op het juiste moment in mijn leven en heeft mij geholpen met het tweede gedeelte van dit boek te vertalen vanuit het Portugees naar het Nederlands.

Super bedankt!

Joos Smith – Correctie van het boek – Bedankt voor jouw mooie werk! Niet alleen met de grammatica, maar ook met je belangrijke feedback over mijn visie. Door jouw analytische blik kon ik beter nadenken en corrigeren wat nog niet helemaal duidelijk was.

Marcio Sena – Designer - Boekomslag
Bedankt voor je werk!

1

Hoe ben ik veranderd?

Ik ben Braziliaanse, 43 jaar, geboren in São Paulo, opgegroeid in het noordoosten en nu al een paar jaar woonachtig in Nederland.

Ik heb pittige, maar ook hele leuke dingen meegemaakt, en ken veel interessante mensen zowel binnen als buiten Brazilië.

Voor wie mijn eerste boek gelezen heeft weet dat ik geen makkelijke weg heb afgelegd om te komen tot waar ik nu ben.

Ik ben jarenlang gevlucht voor de realiteit. Ik poog nu mijn kwaliteiten te gebruiken en ik ben blij dat ik door mijn ervaring mensen kan helpen.

Niets beter dan je eigen weg te lopen en er het beste uithalen, zelfs wanneer er pijnlijke momenten zijn geweest, leerzame ervaringen, die voelen, zoals een nicht van mij eens zei, dat je wordt uitwongen tot er bloed komt.

Net zoals elke andere Braziliaan, werd ik gevormd naar de Braziliaanse gedragcultuur, die gebaseerd is op een extreem fanatieke en overdreven aanwezige katholiek geloof, de grapjes-cultuur, het sarcasme, de getoonde seksualiteit, het winstbejag (iets kost 1 euro, en verkopen voor 2) een simpele oplossing voor alles welke niet het probleem bij de wortel aanpakt, stemverheffing, dingen niet goed doen, bedriegen, de corruptie, kleine delicten, iets vinden en dan denken dat wat je gevonden hebt niet gestolen is, lachen om armoede en je slechte situatie en vreugde vinden in je misère, ongepast gedrag, stelen, het anders voordoen dan het daadwerkelijk is, dan, slechte service bieden, het accepteren van zaken die niet juist zijn, het niet houden van het vaderland, het lachen om je eigen ellende...

De lijst is oneindig...

Maar wie ben ik om hierover te spreken? Ben ik dan de moeder van de waarheid? Zeker niet!

Ik denk dat het belangrijk is om dit te noemen omdat iedereen het recht heeft om te denken en ideeën te volgen over wat ze denken dat goed is voor hun leven.

Ik ben een Braziliaanse die elke dag vecht om zich als verder mens te ontwikkelen, ongeacht mijn geboorteplaats.

Zoals elke Braziliaan, heb ik ook verkeerde opvattingen geleerd die mij deden denken op een verkeerde en degraderende manier.

Het woord **GERECHTIGHEID** is naar mijn inzicht het allermooiste woord, met de belangrijkste betekenis die er bestaat, en ik probeer in elke situatie in mijn leven, recht te doen, ook al maak ik daarin menselijke fouten.

Ik probeer in alle situaties terug te gaan naar het idee om het juiste te doen, want er zijn altijd minimaal twee mensen bij betrokken en om op deze wereld te leven is het altijd nodig om het recht van de ander te zien en te respecteren, want hij leeft hier ook op deze blauwe aardbol.

Na vaak te zijn gestruikeld in mijn leven, heb ik uiteindelijk begrepen dat hoe meer ik juist handel, hoe makkelijker mijn leven zal zijn, en, hoe meer ik verkeerd of onjuist handel, hoe het ook slechter en desastreuzer zal zijn, en dit is van toepassing op iedereen in dit leven!

Ik heb veel dingen verkeerd gedaan in Brazilië... kijk maar naar deze voorbeelden:

1. toen ik klein was, pikte ik geld wat niet van mij was;
2. ik hoorde, van achter een deur, conversaties van anderen;
3. ik zei dat ik iets niet had gedaan, wat wel zo was;
4. ik lachte op een begrafenis, lachte om iets wat niet grappig was, iets ongelegen;
5. ik bedroog mensen, ik zei dat ik aan het werk was maar liep de kantjes ervan af;
6. ik gebruikte en misbruikte “het Braziliaanse maniertje” van extreme korting vragen tot het provisorisch repareren van dingen (uitleg: altijd een manier proberen te vinden waarop iets werkt, in alles, op een flexibele manier. Bijvoorbeeld: je hebt een afspraak om 20 uur, maar je kunt pas om 22 uur, en dus ga je pas om 22 uur – zonder hiervan de ander op te hoogte te stellen - en beide partijen accepteren dit zonder problemen...)
7. dingen pakken van anderen (kleine diefstallen);
8. ik deed dingen die ik verborgen hield voor mijn ouders;